

uzatvorená v súlade s § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, v znení jeho neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

**ČSOB Leasing, a.s.**

Panónska cesta 11, 852 01 Bratislava

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1220/B

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

IČO: 35704713

(ďalej len „ČSOB Leasing, a.s.“ alebo „kupujúci“)

IBAN: SK35 7500 0080 1002 0233 1203

IČ DPH: SK2020264818

a

**MURTEC s.r.o.**

Radničné námestie 1, Bratislava 821 05

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 36676/B

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

IČO: 35943629

(ďalej len „predávajúci“)

IBAN: SK59 1100 0000 0026 2773 1770

IČ DPH: SK2020230879

a

**Verejnoprospešné služby príspevková organizácia Stará Ľubovňa**

Levočská 21, 064 01 Stará Ľubovňa

Registrácia: Obvodný úrad v Starej Ľubovni, Oddiel: č., Vložka číslo: 710-4401

Bankové spojenie:

IČO: 31953492

(ďalej len „leasingový nájomca“)

IBAN:

IČ DPH: SK2020713288

**Článok I****Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je dodávka hnutelnej veci FORD RANGER 4x4 XL SingleCab s pracovnou plošinou Comet, VIN: 6FPNXXMJ2NHJ42171 (ďalej len „PZ“), a zároveň v zmysle vzájomnej dohody zmluvných strán aj technická dokumentácia PZ.
2. Kupujúci použije predmet zmluvy ako predmet finančného leasingu pre Leasingovú zmluvu č. LZF/17/58983, zo dňa 15.11.2017, uzatvorenú medzi kupujúcim ako prenajímateľom a vyššie uvedeným leasingovým nájomcom. Predávajúci túto skutočnosť berie na vedomie, plne ju rešpektuje a podpisom tejto zmluvy s ňou súhlasí.
3. Predávajúci záväzne prehlasuje, že je výhradným vlastníkom PZ, resp. je plne oprávnený na predaj podľa tejto zmluvy ako aj na prevedenie vlastníctva k predmetu zmluvy na kupujúceho, t.j. PZ nie je ani predmetom záložného práva, neviaznu na ňom žiadne ťarchy ani iné vecné bremená, resp. iné práva tretích osôb.

**Článok II****Miesto a termín plnenia**

1. Miestom plnenia je miesto, kde sa PZ bude v danom čase nachádzať, t.j. sídlo leasingového nájomcu, resp. sídlo predávajúceho.
2. Predávajúci je povinný dodať PZ kupujúcemu najneskôr do 30.11.2017.

**Článok III****Odobzanie a prevzatie predmetu zmluvy**

1. Odovzdaním PZ sa rozumie jeho odovzдание leasingovému nájomcovi podľa ďalej dohodnutých podmienok. Prevzatím PZ sa rozumie jeho prevzatie leasingovým nájomcom do užívania, vrátane preukázania, že PZ spĺňa požadované a deklarované parametre a výkon, a odovzдание
  - a) PZ a jeho doplnkov,
  - b) záručnej a servisnej dokumentácie,
  - c) technického preukazu vozidla, alebo osvedčenia o evidencii, prípadne technického osvedčenia vozidla, uvedené neplatí v prípade, že PZ nie je vozidlo v zmysle zákona č. 315/1996 Z.z.,
  - d) ďalších dokladov nevyhnutných na riadne užívanie PZ.
2. Pokiaľ nebude dohodnuté inak, kupujúci nebude prítomný pri odovzdaní a prevzatí PZ a celý predmet zmluvy prevezme v mene kupujúceho leasingový nájomca, ktorý sa preukáže platnou zmluvou a notárom overeným splnomocnením na tento právny úkon v prípade, že preberajúci nie je štatutárnym zástupcom leasingového nájomcu.
3. O odovzdaní PZ je predávajúci povinný vopred upovedomiť kupujúceho. Odovzдание a prevzatie PZ potvrdia svojim podpisom oprávnení zástupcovia predávajúceho a leasingového nájomcu na „Protokole o prevzatí predmetu financovania“.
4. Predávajúci je povinný dodať PZ v stanovenom termíne, množstve, kvalite a na stanovené miesto. V prípade porušenia tejto povinnosti kupujúci má právo požadovať od predávajúceho zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z kúpnej ceny PZ za každý kalendárny deň omeškania.

5. Ak dôjde k omeškaniu so splnením povinnosti predávajúceho uvedenej v ods. 4 tohto článku, ktoré zapríčinil kupujúci, nie je predávajúci povinný platiť zmluvnú pokutu až do dňa odstránenia prekážky zo strany kupujúceho. V takomto prípade je predávajúci oprávnený požadovať od kupujúceho náhradu škody zapríčinenej konaním kupujúceho, a to až do výšky preukázateľných nákladov takto vzniknutej škody. Kupujúci je povinný predávajúceho včas informovať o odstránení takejto prekážky vzniknutej jeho konaním.
6. V prípade, že predávajúci v riadnom ani písomne stanovenom náhradnom termíne PZ nedodá, a leasingový nájomca od leasingovej zmluvy uvedenej v článku I ods. 2 tejto zmluvy odstúpi, je predávajúci povinný finančné prostriedky, obdržané od kupujúceho za PZ, do 3 dní od doručenia písomného oznámenia o odstúpení, poukázať späť na účet kupujúceho, a to v plnej výške. V takomto prípade predávajúci nie je oprávnený požadovať od kupujúceho náhradu vzniknutej škody, a ani žiadnych iných ďalších nákladov.
7. V prípade, ak predávajúci nespĺní svoju povinnosť, stanovenú v ods. 6 tohto článku zmluvy a nepoukáže finančné prostriedky, obdržané od kupujúceho za PZ, v dohodnutej lehote späť na účet predávajúceho, zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute, a to vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania predávajúceho.

#### Článok IV

##### Prevod vlastníckeho práva

Vlastnícke právo prechádza z predávajúceho na kupujúceho okamihom prevzatia kompletného a plne funkčného PZ leasingovým nájomcom podľa čl. III tejto zmluvy.

#### Článok V

##### Prechod rizika vzniku škody

Riziko zodpovednosti za škodu, vzniknutú na PZ, prechádza z predávajúceho na kupujúceho okamihom prevzatia kompletného a plne funkčného PZ leasingovým nájomcom na dohodnutom mieste prevzatia.

#### Článok VI

##### Cena a platobné podmienky

1. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúceму za dodanie PZ kúpnu cenu vo výške 78 000,00 EUR vrátane DPH v zmysle platného zákona o DPH.
2. Kupujúci je povinný zaplatiť kúpnu cenu uvedenú v ods. 1 tohto článku na účet predávajúceho na základe faktúry, vystavenej predávajúcim v súlade s platným znením zákona o DPH. Ak bude predávajúci – podnikateľ požadovať úhradu časti kúpnej ceny pred prevzatím PZ, zaväzuje sa vystaviť kupujúceму faktúru na prijatý preddavok, a to do 15 dní od dátumu jeho pripísania na účet.
3. V mene uvedenej v prvom odseku tohto článku budú zaplatené okrem kúpnej ceny aj iné peňažné záväzky, vyplývajúce pre ktorúkoľvek zmluvnú stranu z tejto zmluvy.
4. Hore uvedené zmluvné strany sa dohodli na tom, že bankové poplatky banky kupujúceho, spojené s vykonaním úhrady PZ v cudzej mene, hradí kupujúci a ostatné bankové výdavky subjektov vstupujúcich do procesu prevodu vyššie uvedených finančných čiastok v prospech účtu predávajúceho, platí predávajúci, ak nebude dohodnuté inak.
5. Prílohou faktúry musí byť:
  - dodací list (Protokol o prevzatí predmetu financovania - tlačivo ČSOB Leasing, a.s., resp. predávajúceho), potvrdený predávajúcim a leasingovým nájomcom,
  - Protokol o prevzatí predmetu financovania, potvrdený predávajúcim a leasingovým nájomcom.
6. Protokol o prevzatí predmetu financovania, záručný list a dodací list musia obsahovať presnú špecifikáciu predmetu plnenia tejto zmluvy, najmä zoznam všetkých dodaných častí huteľných vecí s uvedením počtu kusov, výrobných čísel dodaných huteľných vecí alebo s uvedením ich inej výstižnej a jednoznačnej identifikácie.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti, za ktorých je, resp. sa stane ČSOB Leasing, a.s. ručiteľom za DPH predávajúceho v zmysle z. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (§ 69 ods. 14 a § 69b), je ČSOB Leasing, a.s. oprávnený:
  - a) odstúpiť od zmluvy alebo
  - b) k pohľadávkam predávajúceho uplatniť zádržné vo výške DPH z každej faktúry a túto finančnú čiastku „zádržného“ predávajúceму nezaplatiť, najmä po uverejnení predávajúceho v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky (ďalej len „zoznam“), a to až do doby preukázania splnenia povinnosti zo strany predávajúceho alebo do uplynutia premlčacej doby na vymáhanie daňového nedoplatku zo strany správcu dane v zmysle zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „daňový poriadok“) alebo
  - c) v prípadoch, ak ČSOB Leasing, a.s. má k dispozícii osobné daňové číslo predávajúceho uhradiť túto daň namiesto predávajúceho priamo správcovi dane (v súlade s § 55 ods. 11 daňového poriadku); túto skutočnosť sa ČSOB Leasing, a.s. zaväzuje predávajúceму bezodkladne preukázať; pričom platí, že o túto čiastku je ČSOB Leasing, a.s. oprávnený ponížiť príslušnú platbu predávajúcemu podľa zmluvy.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade konania ČSOB Leasing, a.s. podľa písm. b) alebo písm. c) ods. 7 tohto článku nedôjde k omeškaniu s úhradou splatných záväzkov zo strany ČSOB Leasing, a.s., resp. k neplneniu zmluvných povinností zo strany ČSOB Leasing, a.s. a predávajúci nie je oprávnený nárokovat' si akékoľvek sankcie, úroky, penále, náhradu škody a pod.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ČSOB Leasing, a.s. má voči predávajúcemu nárok na náhradu preukázateľných nákladov súvisiacich s jeho konaním v zmysle ods. 7 tohto článku.

#### Článok VII Ďalšie ustanovenia

1. Záručná doba je stanovená importérom, resp. výrobcom príslušnej značky vozidla a uvedená v príslušnej dokumentácii k PZ v dĺžke 12 mesiacov odo dňa odovzdania PZ leasingovému nájomcovi.
2. Predávajúci je povinný a zaväzuje sa vykonávať záručný servis na PZ, ako aj komplexný pozáručný servis na PZ vrátane dodávok náhradných dielov za úhradu, a to i v prípade zmeny leasingového nájomcu, alebo v prípade predaja predmetu tejto zmluvy tretej osobe. Predávajúci prednostne zabezpečí vyššie uvedený servis na území Slovenskej republiky.
3. Kupujúci, zastúpený leasingovým nájomcom, má právo predmet tejto kúpnej zmluvy so zjavnými chybami neprevziať, s odstrániteľnými chybami PZ prevziať až po ich odstránení.
4. Predávajúci berie na vedomie, že uplatniť záruky a iné nároky z nedostatkov celého predmetu tejto kúpnej zmluvy je oprávnený leasingový nájomca, s výnimkou odstúpenia od tejto kúpnej zmluvy. Predávajúci je povinný bezodkladne informovať spoločnosť ČSOB Leasing, a.s. o uplatnení nárokov z väd predmetu tejto kúpnej zmluvy zo strany leasingového nájomcu a o spôsobe vybavenia nárokov vznesených leasingovým nájomcom.
5. Predávajúci nezodpovedá za škody vzniknuté bežným opotrebovaním, neodborným použitím a zaobchádzaním s PZ alebo použitím na iné účely, ako tie, na ktoré je predmet tejto zmluvy určený.
6. V prípade, ak dôjde k odstúpeniu od tejto zmluvy, zaväzuje sa leasingový nájomca nahradiť kupujúcemu škodu a náklady, ktoré mu vznikli uzavretím tejto zmluvy.

#### Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Táto kúpna zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva, vrátane všetkých sporov z nej vzniknutých, sa riadi právom Slovenskej republiky. Veci neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, hlavne Obchodným zákonníkom. Na riešenie sporov, vyplývajúcich z tejto zmluvy, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.
3. Kupujúci, predávajúci ako aj leasingový nájomca súhlasia s podmienkami dohodnutými v tejto kúpnej zmluve a jej prílohách, plne ich rešpektujú, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
4. Táto kúpna zmluva môže byť zmenená, doplnená alebo zrušená iba súhlasným prejavom vôle všetkých zmluvných strán, a to písomným dodatkom.
5. Táto kúpna zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach s platnosťou originálu, určených vždy po jednom pre každú zmluvnú stranu.

Bratislava, dňa 15.11.2017

Meno osoby, oprávnenej podpísať KZ za predávajúceho:

Ing. Ladislav Bujna, konateľ

Meno osoby, oprávnenej podpísať KZ za leasingového nájomcu:

Ing. Lubomír Krett, riaditeľ, r.č.:

Meno osoby, oprávnenej podpísať KZ za ČSOB Leasing, a.s.:

Mgr. Martina Vyšňovská

  
 -----  
  
 -----  
  
 -----  
**VEREJNOPROSPEŠNÉ SLUŽBY**  
 p.o. mesta STARÁ ĽUBOVŇA  
 1

**ČSOB Leasing, a.s.**  
 Fanónska cesta 11  
 852 01 Bratislava 5  
 IČO 35 704 713  
 -----252-----

Obchodný názov: MURTEC s.r.o.

### **Informácia o spracúvaní údajov v Nebankovom registri klientskych informácií**

Združenie Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava (ďalej len „NBCB“ alebo len „združenie“), je prevádzkovateľom informačného systému Nebankový register klientskych informácií (ďalej len „NRKI“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje fyzických a právnických osôb, ktoré požiadali o uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s nebankovými veriteľskými subjektmi a ďalšími subjektmi (ďalej len „tretie strany“), uvedenými na [www.nbc.sk](http://www.nbc.sk) (ďalej len „dotknuté osoby“), a to v rozsahu údajov, uvedených v žiadosti a v zmluve, údajov, týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi partnerom a spoločnosťou a údajov o plnení záväzkov partnera, vyplývajúcich z týchto vzťahov. Účelom spracúvania údajov v NRKI je poskytovanie údajov tretím stranám s cieľom vzájomného informovania sa tretích strán o bonite, dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov, ochrana oprávnených hospodárskych záujmov nebankových veriteľských subjektov, a prevencia pred úverovými podvodmi. Podpisom tejto zmluvy beriem na vedomie, že spoločnosť ČSOB Leasing, a.s. (ďalej len „spoločnosť“) poskytne údaje v rozsahu údajov, uvedených v tejto informácii prevádzkovateľovi NBCB.

Spoločný register bankových informácií (ďalej „SRBI“) je zriadený ako spoločný bankový register v súlade s §92a Zákona o bankách. Základným účelom SRBI je vzájomná výmena informácií medzi bankami ohľadom dôveryhodnosti a platobnej disciplíny ich partnerov, podľa Zákona o bankách. Prevádzkovateľom SRBI je spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava (ďalej „SBCB“).

V záujme ochrany práv a oprávnených záujmov partnerov (ochrany partnerov pred neprimeraným úverovým zaťažením), hospodárskych záujmov spoločnosti / nebankovej finančnej inštitúcie a prevencie pred úverovými podvodmi, je na účely posudzovania schopnosti splácať úver pre spoločnosť / nebankovú finančnú inštitúciu žiaduce získať údaje o partneroch, týkajúce sa ich platobnej disciplíny a dôveryhodnosti, nielen z NRKI, ale aj zo SRBI. S ohľadom na vyššie uvedené SBCB a NBCB spolu s bankami a inými veriteľskými subjektmi spolupracujú na zmluvnom základe pri vzájomnej výmene informácií o dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich partnerov. Vzájomná výmena údajov o partneroch v rozsahu, v akom ich poskytli banke, resp. veriteľskému subjektu prebieha cez prevádzkovateľov oboch registrov. Údaje dotknutých osôb, ďalej najmä po technickej stránke, spracúvajú spoločnosti CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava a CRIF S.p.A. so sídlom Via M. Fantin 1-3, 40131 Bologna, Taliansko ako sprostredkovatelia pre hore uvedené účely. Aktuálny zoznam užívateľov NRKI (iných veriteľských subjektov) a užívateľov SRBI (bánk) je k dispozícii na webových stránkach prevádzkovateľov: [www.nbc.sk](http://www.nbc.sk) a [www.sbc.sk](http://www.sbc.sk). Podpisom tejto zmluvy beriem na vedomie, že NBCB bude prostredníctvom prevádzkovateľa SRBI poskytovať užívateľom SRBI všetky údaje o uzatváranom obchode, vrátane údajov získaných spoločnosťou ČSOB Leasing, a.s. v priebehu rokovania o uzavretí tohto obchodu. Účelom tohto poskytnutia údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI a užívateľmi SRBI o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti partnerov - užívateľov NRKI a partnerov - užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s partnermi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.